Association pour les Droits de la Femme

# ADF-VAUD GAZETTE

No 36 SEPTEMBRE 1999

*Les gens me traitent de féministe chaque fois que mon comportement ne leur permet pas de me confondre avec un paillasson (*)*

**EDITORIAL**

## Du 13 au 14 juin 1999

---

Nous n'avions prévu que la fête. D'ailleurs, lors des conférences de presse réunissant, le 4 juin,les associations et groupements militant à la fois pour l'assurance maternité et contre la situation précaire de la femme dans la nouvelle loi sur l'asile, notre chère Yvette Jaggi l'avait jeté dans la conversation comme une évidence: "ça va passer."

Nous devions donc nous retrouver à la "Frat" avec les partisan-e-s du double référendum qui bien sûr n'envisageaient pas de gagner et que nous allions réconforter avec ENFIN notre assurance maternité !

La vice-présidente de l'ADF-Vaud m'avait pourtant prévenue:

" Prépare aussi un panneau avec le non!"

Sous le choc, pas envie d'aller déprimer en nombreuse compagnie. L'artisane des cigognes vallorbières et moi-même filons à l'anglaise nous offrir, sur une terrasse estivale, deux bonnes heures d'amitié arrosées d'un petit vin grec.D'autant plus que nous avions au moins deux raisons de fêter:

I: jamais nous n'avions autant donné de nous-mêmes (deux mois en ce qui me concerne) à une campagne de votation.

II: notre canton arrivait en 3ème position romande pour le "OUI" !

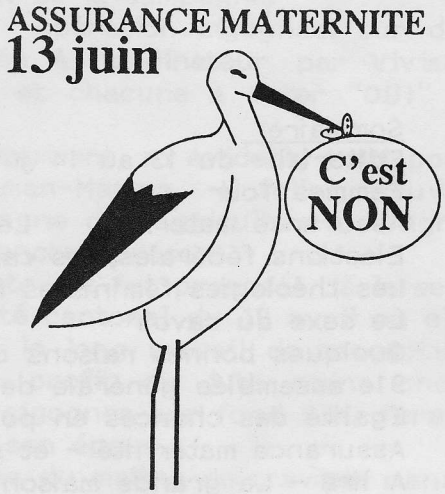
Alors, stop aux jérémiades et régalons-nous!

Surtout que la colère était agendée pour le lendemain. Toutes à Berne le 14 juin! C'est la troisième fois de l'année que je milite en femme-sandwich. J'adore me faufiler parmi les inconnues ou me retrouver,assise sur le bitume, à côté de l'ancienne déléguée à l'égalité du Jura, Marie-Josée Lachat.

Quel soulagement de pouvoir cracher ma colère-déception en criant tous les slogans proposés et même celui-ci "Blo-cher, au Zo-o!

Li-bé-rez les a-ni-maux!"

(suite page 2)




**POUR L'AN 3000 ☹ ☹!!**

(*) Rebecca WEST dans "Paroles de femmes", Josée LARTET-GEFFARD et Benoîte GROULT, Ed. Albin Michel.

Sous un soleil écrasant, nous défilons du Palais fédéral au siège de l'USAM.
Dans le hall d'entrée gardé par des policiers revêtus de gilets pare-balles, on devine la silhouette de M.Triponex qui vient de recevoir une missive de Christiane Brunner.
Mais que vois-je ? Un énorme chien de garde engloutit un plat de petits canapés! "Ce n'était pas pour lui!" proteste M.Triponex qui a dû tenter un geste d'apaisement à l'égard des militantes. Mais nous contenterons-nous des miettes? Mange, bon chien!
Retour place du Palais fédéral où nous mendions en vain la venue de "notre" Ruth: " Ru-uth, a-vec nous"

Est-ce la présence du drapeau des anarchistes qui se glisse en toute manifestation à côté du nôtre tout effiloché? Heureusement une conseillère nationale vient remercier les Romandes auxquelles elle s'adresse en français.

Dans le train du retour, la sensation d'épuisement est bienfaisante: au coude à coude avec nos "soeurs" nous avons pu exprimer, jusqu'à l'extinction de voix, notre ras-le-bol.

Dorénavant nous pourrons envisager d'autres solutions.
(voir article de S.Chapuis)

Ch.Mathys-Reymond

o o o

*Assurance maternité*

## Les cigognes de l'ADF-Vaud

**Viviane Schusselé, Christiane Mathys-Reymond et Sonia Mauerhofer en compagnie de 2 des 80 cigognes prêtes à être installées en Suisse romande.** Photos Sébastien Féval

La présidente étant responsable vaudoise pour l'ARGEF, (bureau chargé de coordonner les actions en faveur de la votation sur l'assurance maternité) notre association a participé au lâcher de ballons proposé au niveau suisse le week-end de la fête des mères les 8 et 9 mai. Les villes suivantes ont ainsi bénéficié d'un lâcher de ballons: Lausanne, Vevey, Yverdon, Vallorbe et Nyon. Un chaleureux merci à toutes les membres, à leurs filles et petites-filles qui ont transporté des bonbonnes de gaz lourdes et encombrantes, gonflé des ballons sous une pluie presque continue. Qu'elles sachent, en guise de récompense, que le canton de Vaud a été parmi les plus actifs au sein de la campagne.
Ce fut aussi l'occasion de faire démarrer notre opération cigognes: sur des papillons roses ou mauves, une cigogne dessinée à l'ordinateur par Viviane Schusselé, notre vice-présidente, invitait chacun et chacune à voter "OUI" le 13 juin.
En effet, le logo proposé par l'ARGEF n'était ni inspirant, ni évident, **MMM** pouvant évoquer aussi bien la Migros que Mutter-Maman-Mamma. Il fallait trouver un symbole fort. De plus, le souvenir de la campagne des agriculteurs et agricultrices contre l'initiative Baumann-Denner était encore présent.
L'image de la cigogne s'imposa alors à la présidente et fut proposée à la section vallorbière des Droits de la femme et au comité cantonal du 13 avril où elle fut immédiatement bien accueillie. Commença alors le long travail de conception puis de réalisation. Le bois fut abandonné au profit du jute moins cher. A Ollon, chez notre vice-présidente,10 gracieuses cigognes sur fond bleu furent exécutées par Hilda Boeglen, Viviane Schusselé et son époux.
A Vallorbe, une première démarche fut faite auprès du maître de travaux manuels, Olivier Oberli, qui accepta d'emblée de scier un chablon de cigogne de 1 m. /1,20 m. à partir du dessin esquissé par Sylvie Fantoli, maîtresse de dessin.

La salle de travaux manuels fut mise à disposition et, durant 5 soirées, sous la responsabilité de Sonia Mauerhofer dont le savoir artisanal fit merveille, les membres du groupe féminin et de l'ADF de Vallorbe travaillèrent à l'"atelier". Une fois appliquée la première couche de dispersion blanche, les cigognes séchaient dans la cave de l'école. Merci au directeur Jean-Philippe Dépraz favorable à l'assurance maternité,comme à l'hébergement de nos 80 cigognes en gestation !

A Nyon, Gabrielle Ethenoz-Damond se souvenant de son premier métier, peignit elle aussi, sur d'élégants panneaux blancs une cigogne demandant, sur son balluchon, de voter "OUI".

Janine Viret fit de même à Lausanne, mais sur un fin tissu rose pâle.

Réalisé donc à l'ordinateur, le dessin de la cigogne fut proposé, le 24 avril, aux membres de l'ADF-Suisse réunies en assemblée des déléguées. Le but était que ce dessin fût reproduit sur un drap ou sur un sac. C'est ainsi que des demandes nous parvinrent de Bâle (ville et campagne), Genève, Thurgovie, Neuchâtel, Fribourg et Valais.

L'annonce dans Fémina permit l'envoi de plusieurs dessins de cigognes dans la Berne francophone, dans les hauts de Lausanne ou sous gare. Plusieurs volontaires s'annoncèrent, en outre, pour placer une cigogne vallorbière dans un champ au bord de l'autoroute, sur le mur d'une entreprise, etc....

Nous avons bénéficié d'interviews de la part de Radio Suisse romande, Radio Suisse alémanique, Radio FM.

Le Courrier de Genève réserva à la campagne vaudoise 20 flashs à l'enseigne de la cigogne! Merci à Maryse Durrer, initiatrice de ce projet journalistique.

Quant à l'article du Matin du 24 mai 1999, il donna le coup d'envol à nos volatiles en photographiant un exemplaire vallorbier et un chablaisien, sans oublier les trois têtes pensantes et réalisatrices de l'opération cigognes!

En date du 4 juin, une conférence de presse réunissant les associations ou groupements engagés dans la campagne trouva un bel écho dans le Courrier et 24 Heures qui illustra son texte de la cigogne suspendue à l'un des murs de l'immeuble de Fémina, à Lausanne.

Le 5 juin, l'ADF-Vaud tenait son assemblée générale à Ollon, en la salle du Conseil communal où trônait une cigogne chablaisienne. Un journaliste de la Presse Riviera la photographia, encadrée des présidente et vice-présidente, belle publicité pour notre action.

Simone Chapuis, quant à elle, répertoria les régions des divers emplacements de nos cigognes, fit de nombreuses photos et découvrit, chemin faisant, l'oeuvre d'artiste inconnu-e.Ainsi pendant trois bonnes semaines,les passants du haut de la ville de Lausanne ont pu voir cette cigogne en bois découpé fixée à un poteau indicateur.Qui l'avait fabriquée ? Qui l'avait fixée là? Les responsables de la campagne en faveur de l'assurance maternité étaient très intriguées et un peu étonnées qu'aucun balayeur de rue n'ait eu l'idée d'enlever cet objet insolite dans une rue plutôt sage et "propre en ordre"!

Il faut dire que le poteau est haut et qu'il aurait fallu une échelle! Une petite enquête nous a permis de découvrir que cette cigogne était l'oeuvre d'un lecteur et d'une lectrice du Courrier,journal qui a publié l'appel de l'ADF.Ils se sont empressés de confectionner, avec leurs filles, un de ces volatiles et d'aller la fixer à l'endroit le plus visible du quartier: tous les automobilistes doivent ralentir, même s'arrêter, au haut de l'avenue de Beaumont et ne pouvaient donc manquer de la voir!

L'impact vaudois de notre symbole fut certain. Pour preuve, le dessin de Burki dans 24 Heures du 14 juin: une cigogne fusillée par un chasseur d'outre Sarine!
En conclusion, si vous désirez vous replonger dans cette campagne à l'enseigne de la cigogne, empruntez-nous l'album de photos accompagné de ce bref historique.

Christiane Mathys-Reymond

Post 14 juin. Une écharpe noire endeuille la cigogne suspendue au 3me étage d'un immeuble de la place de La Palud: les Suisses ont refusé l'assurance maternité.

.....

## ELECTIONS FEDERALES
### A la rencontre des candidates vaudoises

Pour faire connaissance avec les candidates aux chambres fédérales tout en leur donnant l'occasion de s'exprimer sur les thèmes de l'heure, l'ADF-Vaud organise une soirée conviviale
**vendredi 24 septembre, à 18 h.30, au CPO**
(voir papillon)
Débats, repas, présentations, ne manquez pas de venir entourer les nouvelles venues dans l'arène politique comme aussi nos politiciennes chevronnées !
En reconnaissance de leur engagement, l'ADF-Vaud publie la liste de toutes les candidates connues à ce jour (23.8) en soulignant le nom de celles qui font partie de notre association.

Les Vertes et Indépendantes

Aminian Taraneh
Burnier Françoise
Crot Yvette
Delarze Sylvianne
Dentan Anne
Décosterd Anne
Dind Claudine
Garin Claire
Giroud Anne
Graf Marlyse
Jungclaus Suzanne
Maystre Tinetta
Menétrey Anne-Catherine
Pasche Geneviève
Prats Viviane
Salla Béatrice
Schaffer Marie

Parti Socialiste

Baumeler Susan
Bischoff Birgitta
Braun Liliane
Bürger Myrtha
Chevalley Edna
De Tscharner Nelly
Dormond Marlyse
Duvoisin Ginette
Gay Vallotton Michèle
Hug-Despland Claudine
Marra Ada
Muri-Guirales Mariela
Papaux Estelle
Peters Solange
Savary Géraldine
Schwab Jacqueline
Weber Monique

Parti Radical

Chappuis-Vuffray Annelise
Cholly-Stehlé Maryvonne
Fontana Véronique
Langenberger Christiane
Moret-Zuppiger Isabelle

Union Démocratique du Centre

Bandieri Francine
Borboen Jacqueline
Favre Laurette
Streit Ruth
Zeiter-Hofmann Catherine

Parti Démocrate Chrétien

Beaud-Ecoffey Michelle
Bottlang-Pittet Jacqueline
Bucher Alma
Clerc-Schaller Gabrielle
Cornaz-Pinferetti Mireille
Delgado Séverine
Dutoit Marlène
Godi Rosemarie
Grangier Claude
Guignard Véronique
Hofstetter-Favre Yvonne
Kinal Anna
Prongue Salvade Anne
Schmid Céline
Wiget-Piller Anne-Véronique

Parti Renaissance Suisse Europe
Lyon Anne-Catherine

Parti POP et Gauche en mouvement

Aparicio-Mayoraz Isabelle
Dulex Suzy
Grand Hélène
Huguenin Marianne
Jaquet-Berger Christiane
Massard Janine
Ravay-Vogler Maud
Savary Murielle

Parli Libéral
Bonnard Aude
Brughera Hélène
Burnier Madeleine
Florio Marguerite
Rey Eliane
Wyssa Claudine

Deux de nos membres marculins sont candidats. Vous les trouverez sur les listes socialiste: Tillmans Pierre et radicale : Rochat Jean-Claude

Attention: certains partis ont établi 2 listes. Lors des élections, vous ne pourrez glisser qu'une liste dans l'urne (17 noms au total).Mettre 2 listes équivaut à l'annulation de votre vote.

.....

A LIRE

## Les théologies féministes face à la tradition chrétienne

Recourant à la parabole néotestamentaire, l'auteure, Elisabeth Parmentier, compare les théologiennes féministes à des **filles prodigues** * "dilapidant joyeusement l'héritage des pères pour le remplacer par leur propre création théologique."

Tout au long de son imposante synthèse des multiples courants féministes, l'auteure cherche des points où les affirmations traditionnelles des églises seraient fécondées par les avancées féministes, et ce, tout en maintenant ouverte la question: où se situe le seuil à partir duquel les interprétations féministes nous font quitter le paradigme chrétien ? Vaste programme dont le but pourrait être le retour à la maison paternelle des filles prodigues !

Mais les églises y sont-elles prêtes ? Pour cela un acte de repentance de leur part s'impose: Qu'elles reconnaissent leur responsabilité dans l'attitude dominatrice de l'homme à travers des siècles de tradition chrétienne.

Depuis le choix de Genèse 2 pour relater la création de la femme à partir de la côte d'Adam - pourquoi ne s'être pas basé sur Genèse 1 où il est dit que "Dieu créa l'homme à son image, il le créa mâle et femelle" ? -, les théologiens n'ont cessé de discriminer la femme. Les uns en soulignant son impureté: peut-on oui ou non donner l'eucharistie à une femme qui a ses règles?, les autres, sa soumission à l'homme et, par voie de conséquence, son assignation aux tâches domestiques : "comme un clou planté dans un mur, la femme reste à la maison". Parole de Luther!

Alors seulement un dialogue qui prenne au sérieux les questions des théologiennes pourra s'engager.

En voici une illustration à partir des diverses désignations de Dieu.
La tradition chrétienne affirme la transcendance de Dieu sur les catégories sexuelles, les théologiennes féministes le savent mais refusent les images bibliques d'un Dieu guerrier,roi et, en particulier, tout-puissant: comment, en effet, entraînées à se déprécier depuis des siècles de patriarcat, des femmes pourraient- elles gagner leur autonomie face à un Dieu tout-puissant? L'appellation même d'un Dieu père est à abandonner parce qu'elle maintient les croyant-e-s dans une foi infantile. L'idée est alors de substituer à toutes ces images celle de Déesse dont les qualités, tout autres, évacuent les relents de patriarcat.

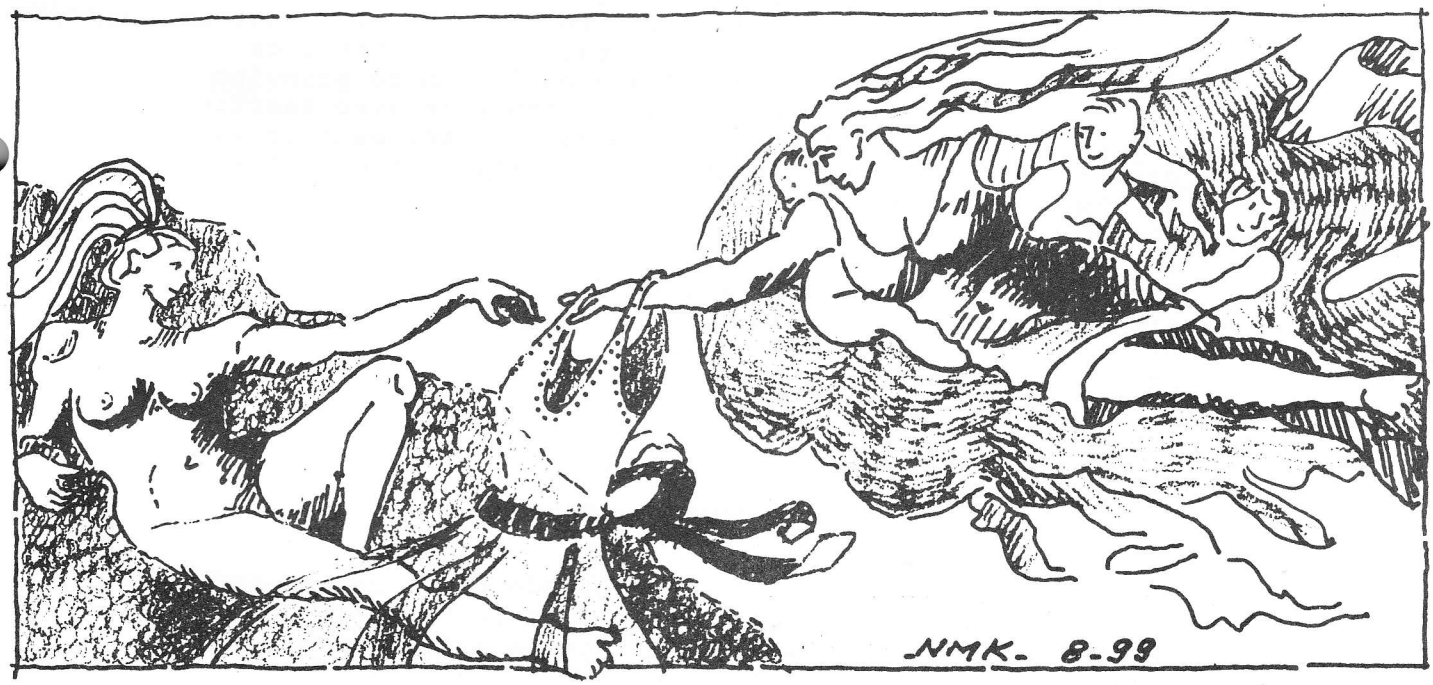
Grâce à ces prises de position féministes la réflexion sur Dieu va remettre en lumière, dans les textes bibliques, les images féminines de Dieu. Ainsi les prophètes Esaïe, Osée et le psalmiste comparent les égards de Dieu pour son peuple à ceux d'une mère. Mais la foi peut-elle faire l'économie du Dieu père ? S'appuyant sur une analyse du philosophe Paul Ricoeur, Elisabeth Parmentier montre que le coeur du message chrétien est dans ce don, par le Père, de la mort de son fils. L'image d'un Dieu tout-puissant s'efface ainsi au profit d'une paternité-don.

Les femmes devraient-elles être privées de ce cadeau? N'ont-elles pas besoin, pour leur libération aussi, de cette transformation du concept de Père ?

Que ce soit pour la christologie, la sotériologie ou l'écclésiologie, Elisabeth Parmentier ouvre le dialogue en montrant, en particulier, que la tradition chrétienne a tout à gagner des efforts féministes pour rendre le message chrétien plus accessible aux préoccupations contemporaines.

Christiane Mathys

*) titre de l'ouvrage: **Les filles prodigues - Défis des théologies féministes.** Labor et Fides 1998.




signé : Michèle Ange.....

Sans l'indépendance intellectuelle,
l'accès des femmes aux savoirs
vaut-il une heure de peine ?

Leur droit à la connaissance et au doute,
celui d'aller chercher de nouvelles voies
non encore explorées
la liberté de récuser des erreurs passées
l'effet ressort de l'examen et de la
réflexion critiques
ne leur sont reconnus que si elles ne
remettent pas en question
les acquis masculins incontestés.

Il y a un clivage entre les études littéraires et scientifiques. Poser que la science est mâle ou virile nous renvoie à un rapport de dépendance. La science, la recherche, sont une affaire de cerveaux bien formés et non, comme on l'entend encore trop souvent, d'hommes - les vrais, les grands - dont le rayonnement rejaillit même sur les plus insignifiants. Bien qu'il puisse encore intimider certaines femmes, le souci de maintenir les symboles de domination masculine est un facteur de confusion mentale pour tout le monde.

La science est-elle victime du chauvinisme masculin?
Et les études littéraires auraient-elles pour fonction de faire ingurgiter aux étudiantes, majoritaires dans cette discipline, des schèmes, clichés sociaux et interprétations de textes déterminés par des hommes? Les "gender's studies" (anc. women's studies) ne sont-elles que les gardiennes sans risque ni péril du cadre institutionnel qui nous enseigne quoi et comment les femmes doivent penser?
Il s'agit donc de faire une distinction entre "avoir des connaissances" et "mener un travail critique".

C'est alors que la thèse de l'égalité et de l'indépendance intellectuelles entre les sexes s'avère être une idée reçue non confirmée par les faits. Combien de femmes doivent y renoncer pour être acceptées dans le sérail masculin?
Dès que la vie de l'esprit s'éloigne des bagatelles et gentillesses autorisées, la femme se met hors-jeu, sauf si elle accepte l'inféodation. "Dehors, ou peut-être à ma botte" laisse entendre d'abord une exclusion de principe puis, peut-être une insertion conditionnelle avec sanction en cas d'insubordination. Aujourd'hui encore, dans certains cercles, le statut de disciple ou d'auxiliaire docile et prudente doit être accepté sans rechigner par "la science en jupon".

Dans les années soixante, Andrée MICHEL a posé cette idée simple que, dans n'importe quelle société, les femmes exercent les tâches dont les hommes ne veulent pas parce qu'elles ne sont pas assez lucratives.

> En Espagne, les bas salaires des professeurs de haut niveau scientifique dévalorisent la profession, mais sont acceptés par des femmes titulaires d'une formation aussi poussée que celle de leurs collègues masculins.

Il faut reconnaître que la plus grande force des hommes
présente en permanence dans leur esprit
réside dans le consentement des femmes à leur propre domination, dont elles n'ont même pas conscience.
Leur intériorisation à l'assujettissement est renforcée par l'alliance masculine qui peut en outre susciter le conflit des femmes entr'elles. Cette culture de domination, dont elles ne perçoivent pas la violence, les mécanismes subtils ou grossiers mis en place par les institutions, paralysent leur jugement et leur interdisent d'avoir une opinion critique.

Le modèle établi de rationalité masculine, crédité une fois pour toutes de norme universelle au nom d'une supériorité autoproclamée mais jamais prouvée, est comparé et opposé à la conscience intuitive féminine. Pourtant, il n'y a pas de créativité sans intuition. "La femme, les femmes ou le féminisme" y sont considérés comme des objets inertes et passifs, des curiosités, par les auteurs d'études spécifiques.

L'oppression, cela arrive à toutes, mais ce qui est important, c'est d'y résister pour pouvoir inventer des formes de vie meilleures. En remontant dans le temps, l'on s'aperçoit qu'il existe une étroite relation entre le sort réservé à la nature et le sort réservé aux femmes. Son dénominateur commun en est le pillage de leurs ressources sous toutes ses formes. Que serait le monde gouverné par les lois des femmes? Leur contribution à la législation manque dans l'Histoire.

Qu'attend-on pour sortir des sentiers battus
et se lancer dans l'expérimentation d'une nouvelle
communauté joyeusement mixte, moitié-moitié,
au niveau des instances de décision ?
L'exclusion des femmes en est
devenue obsolète.

Madeleine Mauron

---

## Quelques bonnes raisons de

## VOTER FEMMES

**LAUSANNE – Musée cantonal des beaux-arts** — Dans le cadre de «Un musée pour demain!», portrait de *Jessica 1996*, signé Alex Katz.» LDD

- La politique est aussi l'affaire des femmes.

- Il n'y a pas de raisons pour que la moitié de la population soit exclue de cet espace.

- La femme suisse n'est ni blasée, ni usée par le pouvoir. Elle croit en sa mission et aborde la politique différemment.

- Il n'est nullement question de faire gouverner la société par les femmes, mais bien de savoir si elle ne serait pas mieux gouvernée par les hommes et femmes ensemble.

- Aux qualités qu'on exige des femmes en politique, bien peu d'hommes seraient dignes d'être élus.

- Si, à leur tour, les femmes s'appropriaient ou même usurpaient toutes les commandes du pouvoir, nous aurions des ailes.

- Le principe de la parité n'est ni de droite, ni de gauche. Il est au-dessus des partis.

## 91me assemblée générale de l'ADF-Vaud

samedi 5 juin 1999 à Ollon

C'est dans la belle salle du Conseil communal d'Ollon que nous nous sommes retrouvées pour entendre les rapports d'activité 1998-1999 de notre association vaudoise.
Séance administrative rondement menée par notre présidente Christiane Mathys-Reymond qui n'oublia pas de remercier ses collaboratrices: la vice-présidente Viviane Schusselé pour l'organisation de la journée, la caissière Silvana Righetti pour la rigoureuse tenue de nos comptes, la secrétaire Gabrielle Ethenoz-Damond, Simone Chapuis-Bischof, responsable du groupe politique, Odette Gigandet et Raymonde Lavanchy du groupe "Femmes sans frontières".
A l'apéritif offert par la commune d'Ollon, nous avons eu le privilège d'écouter Madame Christine Wulf, municipale, nous parler de sa belle commune et, ce qui fait toujours plaisir à entendre, nous dire: "l'ADF prouve par sa vitalité que le féminisme n'est pas ringard". Après le repas pris en commun au restaurant de l'Hôtel de ville, nous avons écouté avec beaucoup d'intérêt la conférence préparée par Simone Chapuis-Bischof sur une féministe qui était aussi la créatrice du jardin de Sissinghurst, Vita Sackwille-West.
A l'aimable invitation de Viviane Schusselé, nous avons visité son jardin où poussent plus de 200 espèces de roses, toutes plus belles les unes que les autres. Viviane les plante, les taille, les soigne et...nous avons eu le plaisir de les admirer!
Magnifique journée de détente et d'amitié.

Gabrielle Ethenoz-Damond

Le rapport annuel peut être obtenu: tél.022/361 31 82

## Visite d'un jardin exceptionnel

L'assemblée annuelle devait se terminer dans le jardin de notre vice-présidente, Viviane Schusselé. Mais pour faire le passage entre le féminisme et la botanique, il y avait un petit hors-d'oeuvre, soit un court exposé sur une écrivaine féministe anglaise.
Femme passionnée et libre, Vita Sackville-West (1892-1962) a aimé passionnément l'écriture, son mari, les femmes (plusieurs femmes)... et les fleurs. Grande amie et correspondante de Virginia Woolf, Vita inspira à cette dernière une de ses oeuvres majeures, Orlando. Quant aux oeuvres de Vita Sackville-West, on les a peut-être oubliées aujourd'hui, alors qu'elles furent de grands succès d'imprimerie.

*Parlant de la façon dont Vita, fille d'une grande famille d'aristocrates,avait été élevée - seule enfant au château de Knole* - je décrivais la petite fille qui se racontait des histoires et les écrivait : 8 romans et 4 pièces de théâtre entre 14 et 18 ans! Rien d'étonnant dans un château aux longs corridors remplis de portraits d'ancêtres! disais-je. C'est alors que l'une de mes auditrices leva la main pour me dire qu'elle avait visité Knole, un des plus grands châteaux d'Angleterre : 7 cours intérieures, 52 cages d'escaliers et 365 chambres.*
Vita Sackville-West n'hérita pas du château de ses ancêtres - elle était fille! - mais les circonstances de sa vie firent qu'elle racheta un autre château ayant appartenu à un Sackville, le château de Sissinghurst* où elle créa, avec son mari, de merveilleux jardins.

Telle était l'introduction à la visite du jardin d'Ollon où Viviane Schusselé a planté, taillé, dorloté près de 200 espèces de rosiers différents sans parler des clématites, des chèvrefeuilles, des delphiniums, des nénuphars et de tant d'autres fleurs.

Simone Chapuis-Bischof

* Proposition d'une auditrice : que l'ADF organise un voyage de 3 jours pour aller visiter ces 2 châteaux. Qui serait intéressée?

---

# Egalité des chances en politique - où en sommes-nous?

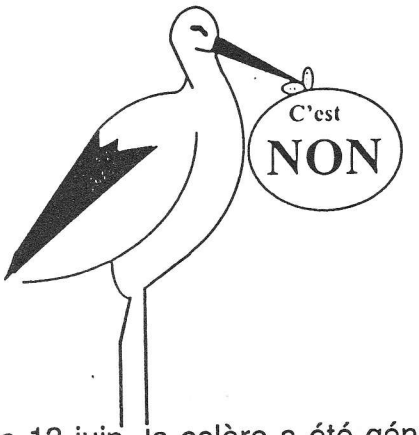
## Initiative «pour une représentation équitable des femmes dans les autorités fédérales»

L'histoire de l'initiative déposée au printemps 1995 n'est toujours pas terminée et certain-e-s de ses supporters commencent à désespérer de voir réellement avancer un jour la cause féministe qui leur tient tellement à coeur. Voyez le résultat de la votation sur l'assurance maternité - pour laquelle le comité d'initiative s'est aussi engagé à fond - ... de quoi être vraiment pessimiste.

On se souvient qu'en décembre 1998, le Conseil des Etats avait refusé de traiter le mini-contre-projet de quotas de listes proposé par le Conseil national tant que l'initiative elle-même n'avait pas été traitée. Le 21 avril 1999, le Conseil national reprend l'ensemble du problème, mais voilà que la majorité refuse et l'initiative et le contre-projet. Le 8 juin, même résultat au Conseil des Etats : double refus. Les deux Chambres, après des discussions très intéressantes où les partisans de la parité ont déployé des trésors d'éloquence, ont donc clos ce chapitre. Il n'y a plus qu'à attendre la votation populaire qui n'aura en tout cas pas lieu avant les élections fédérales.

Le comité d'initiative a des soucis financiers, car plus la lutte est longue (déjà six ans, si l'on compte les 2 années de lancement et de récolte des signatures), plus les coûts s'entassent et augmentent. Il est donc important de continuer à aider ce comité, car n'oublions pas que cette initiative, même si elle n'est pas parfaite, est dans notre pays le seul projet de partage du pouvoir entre hommes et femmes.
Versez votre don au CP «des Femmes au Conseil fédéral» Lucerne, 60 9976-5 ou commandez du vin des conseillères ou une Taxcard moitié-moitié en téléphonant au secrétariat 026 424 65 67!
Simone Chapuis-Bischof, juillet 1999

# Assurance maternité : et si la solution était cantonale




En 1996, la Gazette de l'ADF-Vaud publiait une page sur ce sujet «et si la solution était cantonale?», article dans lequel on rappelait la motion de Violette Parisod datant de 1966. Elle y proposait un financement par un prélèvement sur les salaires (compris dans l'APG), car les caisses de compensation à l'époque étaient richissimes. Deux autres motions en 1983 avaient repris cette idée. Réponse immuable du Conseil d'Etat : l'affaire est d'ordre fédéral.

Le 13 juin, la colère a été générale et, dans les 6 cantons qui ont dit oui, les député-e-s ont agi immédiatement : puisque les citoyens suisses ne veulent d'une assurance maternité, pourquoi ne pas essayer sur le plan cantonal ? et pourquoi ne pas essayer l'initiative cantonale pour obliger le Parlement fédéral à revenir sur le sujet?

Au lendemain du 13 juin donc, dans 5 cantons (à l'exception de Fribourg dont la prochaine session du Grand Conseil n'a lieu qu'en septembre), des interventions demandent aux autorités cantonales de reprendre le sujet de l'assurance maternité :

**Vaud**:
• une motion **Hélène Grand et consorts** demande la mise sur pied d'une assurance maternité cantonale ou romande.
• une simple question **Pierre Salvi** demande au Conseil d'Etat de proposer un concordat intercantonal ou un projet de loi cantonale permettant d'apporter une réponse à la volonté clairement exprimée par les Vaudois-es.

**Neuchâtel**:
• une motion **Claude Borel** demande de revoir au plus vite des normes donnant droit à des allocations maternité cantonales et de réexaminer la législation cantonale en vue de garantir une assurance maternité à une large partie de la population neuchâteloise.

**Genève**:
• une résolution demande que le Conseil d'Etat dépose une initiative cantonale auprès des autorités fédérales, invitant ces dernières à modifier le titre dixième du Code des obligations de manière que les employeurs versent à leurs travailleuses le salaire pour un congé de maternité de 14 semaines.

**Jura**:
• une motion **Monique Cossali Sauvain** demande au Gouvernement d'exercer son droit d'initiative cantonale et de proposer au Parlement fédéral une modification du Code des obligations.
• une motion **Gilles Froidevaux** demande au Gouvernement de proposer rapidement des mesures de soutien cantonales (augmentation des allocations familiales et de naissance) en faveur de la maternité.
• une question écrite du **groupe socialiste** demande la réalisation d'un postulat du PS de 1995 («promouvoir la famille, des paroles aux actes»), postulat adopté par le Parlement.

A LIRE

## La Grande Maison
de Mireille Kuttel (L'Age d'Homme, 1999

La vie vous a malmené-e, vous n'avez plus envie de retourner chez vous, alors frappez à la porte de la Grande Maison. La dame aux souliers rouges, l'hôtesse au grand coeur, vous y accueillera. Non seulement en vous attribuant une chambre personnalisée par l'image d'une fleur décalquée sur votre porte, mais en vous écoutant. Et vous y côtoierez à condition que vous puissiez entrer dans leurs histoires, la jeune Irma élevée sans amour Luiz, le Portugais floué de ne plus trouver assez de travail sur nos chantiers, M. Jean, ce veuf secret dont on respecte le silence et combien d'autres !

A l'image des échanges réciproques de savoirs, vous découvrirez un tissu de solidarités, M. Jean aidant Irma à passer son permis de conduire, par exemple.

Angélique, cette maison? C'est ignorer la vie même de la pension avec ses humeurs, ses empoignades, ses départs. C'est faire fi de la sensibilité exacerbée de Marie-Pierre qui quotidiennement s'efforce de transmettre à ses pensionnaires ses écoeurements face à la mondialisation, au durcissement de la Suisse à l'égard des étrangers, aux spoliations dont les Juifs furent victimes. Les infos scandent les journées de la Grande Maison. Et pour peu que vous partagiez les opinions politiques de Marie-Pierre, vous revivrez vos propres haut-le-coeur de l'année 1998 !

Pur réceptacle, cette hôtesse si attentive? En contrepoint des multiples histoires écoutées apparaît celle de Marie-Pierre abandonnée de son compagnon Léonard et retrouvant grâce à sa pension, une nouvelle famille. Attachant par la richesse des expériences relationnelles proposées, ce livre illustre magnifiquement l'affirmation du philosophe G. Gusdorf:

"Toute rencontre nous disloque et nous recompose"
(voir Vertu de Force, Puf 1960)

Christiane Mathys

---

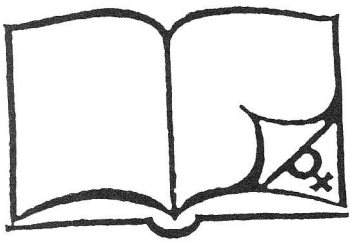
**Tessin**:

• une motion **Stefano Malpangotti et Eros Pastore** demande au Conseil d'Etat de proposer un projet de loi pour une assurance maternité cantonale.

Toutes ces interventions, qui s'ajoutent à celles qui ont été déposées au Conseil national et au Conseil des Etats, nous donnent un petit espoir que le dossier reste ouvert.

Simone Chapuis-Bischof

*Si les hommes portaient les bébés, il y a longtemps que nous aurions l'assurance maternité (ADF-Bâle)*



# Parutions récentes

## Egalité entre femmes et hommes
## PLAN D'ACTION DE LA SUISSE

Dans le cadre du suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes de Pékin (1995), le Conseil fédéral a adopté un plan d'action pour faire progresser l'égalité entre hommes et femmes, plan qui comprend 287 mesures à prendre, dont 91 s'appliquent au niveau international. Ce sera un excellent outil de travail pour toutes les militantes, notamment la Coordination après Pékin qui ne manquera pas - si les choses vont trop lentement ou si les mesures prises effectivement sont trop faibles - de s'appuyer sur ce texte pour faire avancer l'égalité dans les faits.

Le plan d'action est disponible gratuitement en français et en allemand (numéros de commande 301.925f ou 301.925d) à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel EDMZ, 3003 Berne tél. 031 325 50 50 ou fax 031 325 50 58.

## F-QUESTIONS AU FEMININ
## 1.1999

La Commission fédérale pour les questions féminines consacre son premier numéro de l'année à la nouvelle tendance du féminisme actuel, le Gender mainstreaming (ou approche intégrée de l'égalité entre les femmes et les hommes), à la 11ème révision de l'AVS et 1ère révision de la LPP et au Manifeste interpartis «Davantage de femmes au Parlement». Trois sujets importants pour nous toutes.

Cette publication est disponible gratuitement auprès de la Commission fédérale pour les questions féminines, Eigerplatz 5, 3003 Berne, tél. 031 322 92 75/76 ou fax 031 322 92 81

## FEMMES POUVOIR HISTOIRE
## Evénements de l'histoire des femmes et de l'égalité des sexes en Suisse de 1848 à 1998

La Commission fédérale pour les questions féminines avait publié en 1998, année du 150ème anniversaire de la constitution suisse, un gros dossier sur l'histoire des femmes pendant ces 150 ans. Voici la suite en trois chapitres consacrés à l'éducation des filles, à la formation professionnelle des femmes et à l'Université.

Cette publication est disponible au prix de 5.- francs (gratuit pour les élèves, étudiant-e-s, enseignant-e-s, organisations sans but lucratif) en français, allemand ou italien (numéros de commande 301.924f ou 301.924d ou 301.924i) à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel EDMZ, 3003 Berne tél. 031 325 50 50 ou fax 031 325 50 58.

## CONDITIONS DE TRAVAIL ET EGALITE ENTRE LES SEXES DANS L'ADMINISTRATION CANTONALE VAUDOISE
## Rapport d'enquête, avril 1999

Le Bureau de l'égalité vaudois entre les femmes et les hommes (BEFH) a lancé une enquête dans l'administration cantonale en janvier 1998 : 9315 questionnaires envoyés, retour : 40%. Au début de l'an dernier, 23'560 personnes dont 13'220 femmes sont employé-e-s à l'Etat de Vaud. La situation des femmes dans l'ACV est globalement moins bonne que celles des hommes en termes de classes de traitement et de position dans la hiérarchie... ce rapport fouillé vient d'être publié par le BEFH et le Service cantonal de recherche et d'information statistiques (SCRIS). C'est une contribution importante à l'étude des conditions de travail et des difficultés que rencontrent les femmes dans leur vie professionnelle.

Cette étude peut être commandée (par écrit) au Centre d'achat de l'Etat de Vaud, en Budron B, 1014 Lausanne. Prix : 15.- francs.

Simone Chapuis-Bischof

BISOUS

et félicitations à :

- Nicole FONTAINE, nouvelle présidente du Parlement européen

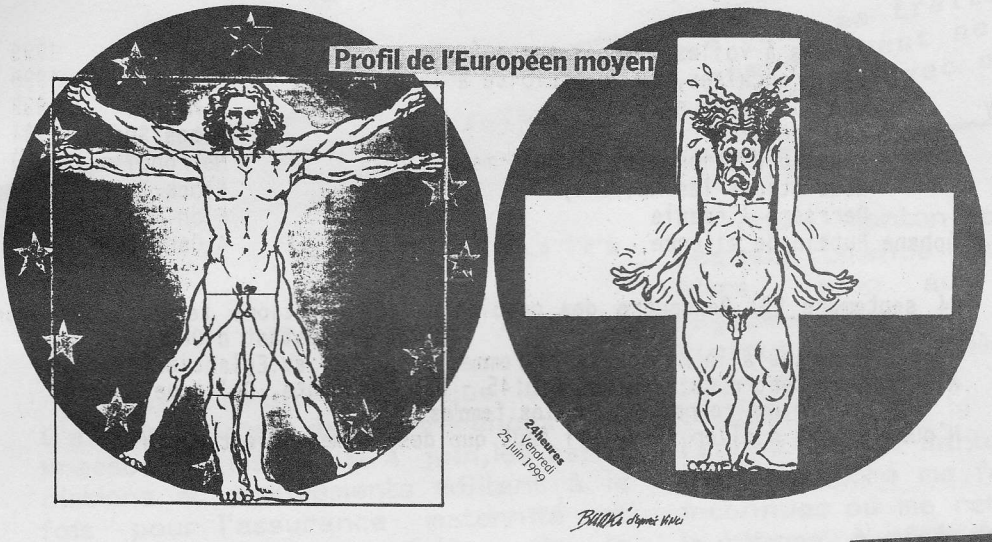
- Eileen COLLINS, colonelle, astronaute, pilote et première femme à diriger une navette spatiale

- Nicole MOUIDI-PETIGNAT, arbitre de foot-ball a fait ses preuves pour diriger chaque week-end 22 hommes sur les pelouses

- Margareth PELLET, de La Sarraz, a choisi de devenir la première meunière de Suisse romande

- Vedika BOLLIGER, première femme à traverser le Léman à la nage, 75 km. de Villeneuve à Genève en 42 h.45 sans aucune pause.

.....




à tous ceux qui ont peur des femmes (refus des quotas) et des bébés (refus de l'assurance maternité)

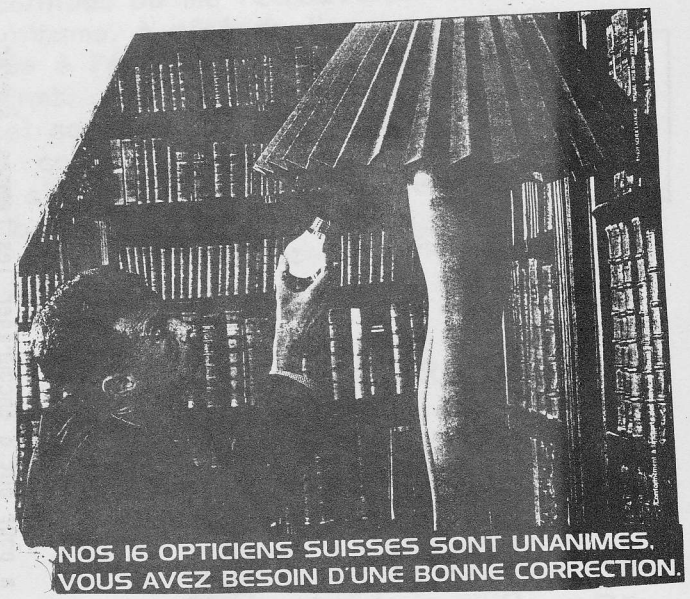
.....

.....

Neuchâtel, **Musée d'ethnographie,** rue Saint-Nicolas 4: «L'art c'est l'art» jusqu'au 27 février 2000.

Apparemment, les femmes n'ont pas besoin de se poser la question ?

.....



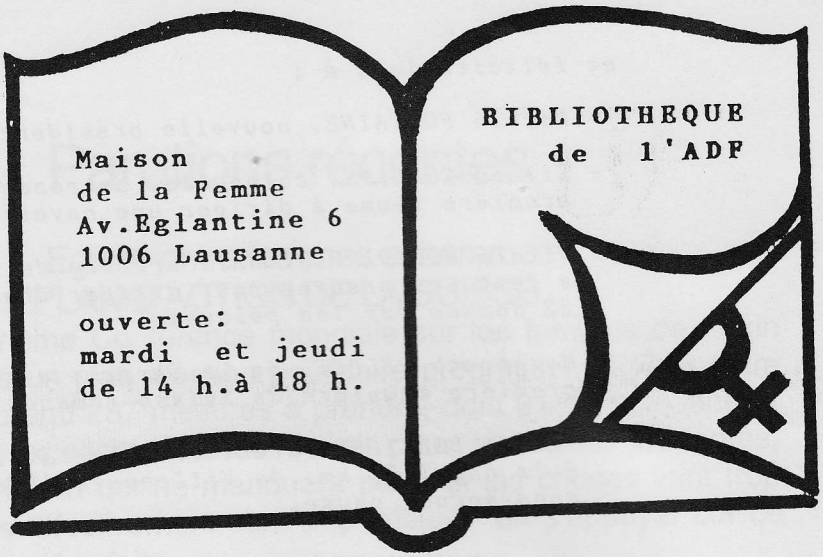

EUX AUSSI...

.....

aux éditions Faim de siècle, qui ont cru malin de rééditer **Voulez-vous être conseiller national** de Léon Savary, livre relativement amusant mais pas toujours très fin, dont la première édition remonte à 1958. A cette époque - et c'est là où le bât blesse - le suffrage féminin n'avait pas encore été introduit. Donc les conseils de M. Savary ne s'adressaient et ne s'adressent qu'à des hommes! Et il n'y a pas le moindre clin d'oeil, pas le moindre début d'une explication, dans la préface de la réédition!

## DU NOUVEAU A LA BIBLIOTHEQUE DE L'ADF

Notre centre de documentation s'est enrichi de quelques cassettes video et d'enregistrements de compositrices très connues et moins connues Venez emprunter un CD de Lili Boulanger, de Clara Schumann, de Hildegarde von Bingen, de Louise Farrenc, ou de Cécile Chaminade. Quelques moments de plaisir en perspective!




Nouvelles acquisitions:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cambi Rossana | Nurses à voiles blancs pour enfants en dentelles | Metropolis | 1999 |
| Giroud Françoise | Les Françaises, de la gauloise à la pilule | Fayard | 1999 |
| Higgins Clark Mary | Une si longue nuit | A.Michel | 1998 |
| Huston Nancy | La virevolte | Actes Sud | 1994 |
| Moreau Thérèse | Nouveau dictionnaire féminin-masculin | Metropolis | 1999 |
| Oates Joyce Carol | Nous étions les Mulvaney | Stock-Trad. | 1998 |
| Sagan Françoise | Derrière l'épaule | Flon | 1998 |
| Vigand Philippe & Stéphane | Putain de silence | A.Carrière | 1997 |

**A l'agenda:**

24 septembre 99: Rencontre des candidates aux élections fédérales, Lausanne Centre protestant d'Ouchy.

25 septembre 99: Portes ouvertes à la Maison de la Femme, Lausanne, av.Eglantine 6,

1er octobre 99 : A Martigny, Centre du Parc dès 8 h.45 - Pro Senectute, Colloque romand " Y a-t-il une retraite pour les femmes? "

24 octobre 99 : N'oubliez pas d'aller voter: il faut que des femmes soient élues

P.P.
1260 NYON 2

Annoncer les rectifications d'adresse
selon Al N° 552

EDITION ADF
ch.du Lignolet 7
1260 Nyon

## A.D.F. - Vaud

L'association a pour but d'encourager les femmes à exercer les droits politiques qu'elles ont obtenus en matière fédérale, cantonale et communale, de contribuer à l'éducation civique des femmes en les intéressant aux questions nationales, travailler à l'amélioration de la situation légale et sociale de la femme.
L'ADF - Vaud a lancé le mouvement de solidarité Nord-Sud: Femmes sans Frontières.
Elle a édité l'Histoire du suffrage féminin (L.Ruckstuhl)
L'association est indépendante de tout parti politique.
Elle est neutre en matière confessionnelle.

Je désire adhérer à l'ASSOCIATION POUR LES DROITS DE LA FEMME

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

No postal _____ Localité _____

No de tél. _____ Signature _____

Cotisation annuelle minimum Fr. 40.- chèques postaux 10-23980-5

Inscription à envoyer à A.D.F. case postale 112, 1001 Lausanne

Responsable de la Gazette : le comité ADF VAUD

Association pour les droits de la femme